

போர்த்துக்கேய “பத்துருவாதோ”
சில முக்கிய வரலாற்று பதிவுகள்



ஞானமுத்து பிளேந்திரன்

போர்த்துக்கேய் “பத்துருவாதோ” சில முக்கிய வரலாற்று பதிவுகள்

ஞானமுத்து விக்ரா பிலேந்திரன்

B.Th. (Rome), M.Phil. (Jaffna), Ph.D. (Jaffna)

முதுநிலை விரிவுரையாளர்

தலைவர்/கிறிஸ்தவ, இஸ்லாமிய நாகரிகத் துறைகள்
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

அழயர் இல்லம்
யாழ்ப்பாணம்
2009.

பதிப்பு விபரம்

நால் : போர்த்துக்கேய பத்துருவாதோ சில முக்கிய வரலாற்று பதிவுகள்

ஆக்கம் : அருட்பணி ஞானமுத்து விக்ரர் பிளேஞ்சிரன்

முதற்பதிப்பு : 2nd July 2009.

பதிப்புரிமை : ஆசிரியருக்கு

வெளியீடு : ஆயர் இல்லம்,
யாழ்ப்பாணம்

விலை : ரூபா 40.00

அச்சகம் : ஜே. எஸ். அச்சகம்

Title : *Porthukkeya "Padroado": Sila Mukkiya*

Varalattru Pathivukal

Author : Rev. Fr. Gnanamuthu Victor Pilendran

First Published: 2nd July 2009

Copyright : Author

Printing : J.S.Priters.

ISBN : 978-955-96653-6-6

Publishers : Bishop's House, Jaffna.

Cover

The Church and Church House at Changane

From Phillipus Baldaeus'

Description of the Island of Ceylon, 1672.

காலப்பகுதி காலம் காலப்பகுதி காலப்பகுதி
பரவுமிருந்து காலம் காலப்பகுதி காலப்பகுதி
முன் செய்தியும் காலப்பகுதி காலப்பகுதி காலம் கால
காலம் காலம் காலப்பகுதி காலம் காலம் கால
பரவுமிருந்து காலம் காலம் காலம் காலம் கால
காலம் காலம் காலம் காலம் காலம் காலம் காலம்

போர்த்துக்கேய “பத்தருவாதோ” – சில முக்கிய வரலாற்றுப்பதிவுகள்

The Portuguese Padroado – some important historical gleanings

ஆய்வுச் சுருக்கம்

கி.பி. 15ஆம், 16ஆம் நாற்றாண்டு காலப்பகுதிகளில் போர்த்துக்கல் நாட்டு கடலோடிகள் இந்துசமுத்திரப் பிராந்தியத்திலுள்ள சில நாடுகளுடன் ஏற்படுத்திய தொடர்புகள் இலங்கை உட்பட சில கீழூத்தேச நாடுகளில் கத்தோலிக்க மதம் பரப்புவதற்கு வழிகோலியது. எனினும் கீழூத்தேச நாடுகளில் கத்தோலிக்கத்தின் பரம்பல் தொடர்பான ஏற்பாடுகளை மேற்கொள்ள இக்காலத்தில் திருச்சபையில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட எவ்வித அமைப்பும் இருக்கவில்லை. இப்பின்னணியில் போர்த்துக்கல், இஸ்பானியா மன்னர்கள் தமது ஆட்சிக்குப்பட்ட கீழூத்தேச நாடுகளில் கத்தோலிக்கத்தின் பரம்பலுக்கு வேண்டிய அனைத்து உதவிகளையும் அளிக்க முன்வந்தனர். அதேவேளையில் திருச்சபையின் திருத்தந்தையர்கள் போர்த்துக்கேய, இஸ்பானிய மன்னர்களுக்கு திருச்சபையின் மேல் சில சிறப்பான சலுகைகளையும் உரிமைகளையும் வழங்கினர். இதற்கான ஒப்பந்தம் திருத்தந்தைக்கும் இந்நாடுகளின் மன்னர்களுக்குமிடையில் கைச்சாத்தாயிற்று. இதுவே “பத்தருவாதோ” எனப்பட்டது. இலங்கையில் கத்தோலிக்கம் பரவுவதற்குப் பொறுப்பாயிருந்த போர்த்துக்கல் மன்னனே இங்கு நிலவிய ஆட்சி நிர்வாகத்துக்கும் பொறுப்பாயிருந்தான். இப்பின்னணியில் பத்தருவாதோ ஒப்பந்தத்தின் வழியாக திருச்சபைக்குக் கிட்டிய வசதிகள், திருச்சபை எதிர் கொண்ட சிக்கல்கள் பற்றிய ஆய்வாக இக்கட்டுரை அமைகின்றது.

முன்னுரை

போர்த்துக்கேயரது இலங்கைக்கான வருகை தற்செயலாக இடம்பெற்ற ஒரு நிகழ்வாயினும் இது இலங்கை வரலாற்றிலும், இலங்கைத் திருச்சபை வரலாற்றிலும் குறிப்பாக அரசியல், சமய, சமூக, கலாசார, பொருளாதார நிலைகளிலும் பாரிய மாற்றங்கள் ஏற்பட வழிகோலியது. அரசியல், பொருளாதார ஆக்கிரமிப்பே போர்த்துக்கேயரது வருகைக்கு முக்கிய காரணிகளாக அமைந்தன என்பது பல வரலாற்று ஆசிரியர்களினது ஏகோபித்த முடிவாகும்.¹

இஸ்லாமியர் கீழைத்தேசங்கள் பலவற்றுடன் வர்த்தக ஏகபோக உரிமையைத் தமதாக்கி பல வருடங்களாக தங்கள் நாடுகளின் செல்வத்தையும், செழிப்பையும் வளர்த்துக்கொண்டனர். எட்டாம் நாற்றாண்டில் இஸ்லாமியராலக் கைப்பற்றப்பட்டு, 700 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக அவர்களால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட இஸ்லாமியா, போர்த்துக்கல் போன்ற நாடுகள் படிப்படியாக இஸ்லாமியரிடமிருந்து விடுதலையடைந்து இ. கி.பி. 1095 இல் தனியரசாகத் தோன்றின. போர்த்துக்கேயர் இஸ்லாமியரைத் தமது நாட்டிலிருந்து வெளியேற்றியது மட்டுமன்றி இஸ்லாமிய வர்த்தக ஏகபோக உரிமையாக விளங்கிய நாடுகளையும் கைப்பற்றி அவற்றை தமது வர்த்தக ஏகபோக நிலையங்களாக மாற்றிக் கொண்டனர். மேலும் போர்த்துக்கேயர் இந்தியக் கடல்வழிப் பாதைகளைத் தமது கட்டுப்பாட்டின் கீழ் கொண்டுவர பல முயற்சிகளையும் மேற்கொண்டு அதில் பெருமளவு வெற்றியும் கண்டனர். இவை கீழைத்தேசங்களில் போர்த்துக்கேயர் தமது ஆதிக்கத்தை நிலைநாட்டக் காரணிகளாக அமைந்தன.

கீழைத்தேச நாடுகளுக்குக் கடல்வழிப் பாதையைக் கண்டறியும் முயற்சியாக 1497 இல் போர்த்துக்கல் மன்னனின் தூண்டுதலில் புறப்பட்ட² வாஸ்கொடகாமா தலைமையிலான கடற்படைகள் 22 ஆம் திகதி வைகாசி மாதம் 1498 ஆம் ஆண்டு இந்தியாவில் கலிக்கட் (கள்ளிக்கோட்டை) என்னுமிடத்தை அடைந்தன.³ இந்து சமுத்திரப் பிராந்தியத்தின் கடல்வழிப்பயணத்தை போர்த்துக்கல் தனது கட்டுப்பாட்டில் நிலைநாட்ட வாஸ்கொடகாமாவின் வருகை வழிகோலியது எனலாம். இவ்வாறு போர்த்துக்கல் கீழைத்தேச நாடுகளுக்கான கடல் வழிப்பாதைகளைக் கைப்பற்றி தனது கட்டுப்பாட்டில் நிலைநிறுத்தியதோடு, இஸ்லாமியரின் ஆதிக்கத்திலிருந்த கீழைத்தேச நாடுகளுடனான வர்த்தகத்தையும் தனது ஏகபோக உரிமையாக மாற்றிக்கொண்டது. திரைகடலோடித் தமது

நாட்டிற்குத் திரவியம் தேடி நாட்டின் செல்வத்தைப் பெருக்குவதும், ஆட்சி அதிகர்த்தை அகலப்படுத்தி தம்நாட்டின் புகழைப் பறப்புவதும், இஸ்லாமியருடைய வாணிபத்தைக் கட்டுப்படுத்தி கீழூத்தேச நாடுகளிலிருந்து இஸ்லாமியரை விரட்டி வெளியேற்றுவதும் போர்த்துக்கேயரது கீழூத்தேசப் படையெடுப்பிற்கான காரணங்களாகும்.

போர்த்துக்கல் அரசுக்கு திருத்தந்தையர்கள் வழங்கிய சலுகைகள், உரிமைகள், கடமைகள் பரப்பு 5ஆம் நிக்லன் (1447-1455) காலத்தில் அதுக்குப் பின்வந்த திருத்தந்தையர்கள் குறிப்பாக IIIஆம் கலிஸ்டஸ் (Callistus III 1455- 1458) வழங்கிய மடல் வழியாகவே போர்த்துக்கல் இலங்கை உட்படகிழக்குப் பகுதிகளுக்கு வர வழிவகுத்தது.⁴ 15ஆம், 16ஆம் நூற்றாண்டுகளில் போர்த்துக்கல் அரசு திருச்சபையின் பரம்பலுக்கும், வளர்ச்சிக்கும், ஆட்சி நிர்வாகத்திற்கும் பல சேவைகளை வழங்கிய காரணத்தினால் திருத்தந்தையர்கள் போர்த்துக்கல் அரசிற்கு திருச்சபை மட்டில் பல சலுகைகளையும், உரிமைகளையும், கடமைகளையும் வழங்கியிருந்தனர்.⁵ இப்பின்னணியிலேயே திருச்சபைக்கும், இஸ்லாமியருக்கும் நிலவிய முறைகள் நிலையும், இஸ்லாமியருக்கும் போர், போட்டி நிலமைகளாகும் நோக்கப்படல் வேண்டும்.

படைத்துறவிகள் சபைகள்

திருச்சபையைத் துன்புறுத்தி அதன் பரம்பலுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் தடையாகச் செயற்பட்ட இஸ்லாமியருக்கு எதிரான செயற்பாடுகள் அனைத்தும் இறைவனுக்குச் செய்யும் சேவையாகவே போர்த்துக்கேயர் கருதினர்.⁶ சிலுவைப்போர் என்னும் என்னக்கரு 10ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்தே தோற்றுப் பெற்று இஸ்லாமியருக்கு எதிராக ஜோப்பாவில் அங்கீகாரம் பெற்ற அமைப்பாக மாறி அதிஹீவிரமாகச் செயற்பட்டது.⁷ இப்பின்புலத்திலேயே “படைத்துறவிகள் சபைகள்”⁸ (The Military Orders) தோற்றும் பெற்றமை நோக்கப்படல் வேண்டும். 11ஆம், 12ஆம் நூற்றாண்டுகளில் பலஸ்தீனாவிலுள்ள புனித பூமியையும், ஜெருசலேம் நகரையும் பகைவர் தாக்குதல்களிலிருந்து காக்கவும், புனித பூமியைத் தரிசிக்கும் மக்களுக்கு வேண்டிய பாதுகாப்பு அளிக்கவும் படைத்துறவிகளின் மூன்று சபைகள் தோற்றும் பெற்றன.

இவற்றுள் ஒரு சபையினர் டெம்பிளர்கள் எனப்பட்டனர், (Poor Fellow Soldiers of Christ and the Temple of Solomon). டெம்பிளர் சபையினருக்கு ஜோப்பாவில் பெரும் தொகை செல்வம் இருந்தது. 1318இல் இத்துறவிகள் படை கலைக்கப்பட்டபோது போர்த்துக்கல் மன்னன் தனது நாட்டில் இப்படைக்குப் பிரதியீடாகக் “கிறிஸ்துவின் படை அமைப்பு” (Order of Christ) எனப் புதிய படையை உருவாக்கி, டெம்பிபிளர்களின் செல்வங்களைப் புதிதாக அமைக்கப்பட்ட படைக்கு அதாவது “கிறிஸ்துவின் படை அமைப்பிற்கு” வழங்கினான்.⁹ இப்படையினதுமிகு ஏனைய படைத்துறவிகள் சபைகளினதும் பணியும், செயற்பாடும் இல்லாமியருக்கு எதிரான செயற்பாடுகளில் திருச்சபைக்கு உதவி வழங்குவதாக அமைந்தது.

1319ஆம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 14ஆம் திகதி திருத்தந்தை 22ஆம் யோவான் இப்புதிய படையை உத்தியோக பூர்வமாக அங்கீரித்தார்.¹⁰ 1455ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 8ஆம் திகதி திருத்தந்தை 5ஆம் நீக்கிலஸ் “Romanus Pontifex” என்னும் ஆணை ஓலை வழியாக போர்த்துக்கல் மன்னனுக்கு நாடுகளைக் கைப்பற்றுவதற்கும், அவற்றுடன் வாணிபத்தை ஏற்படுத்துவதற்கும் ஏகபோக உரிமையை வழங்கினார். மேலும் இதே ஆணை ஓலையின் வழியாகப் போர்த்துக்கேய ஆட்சி நிர்வாகத்திற்கு உட்பட்ட பகுதிகளில் பலவந்தமாகத் தலையீடு செய்பவர்கள் திருச்சபையிலிருந்து தடுத்து வைக்கப்படுவர் அல்லது நீக்கி வைக்கப்படுவர் எனக் கடும் எச்சரிக்கையும் விடப்பட்டது.¹¹

1514ஆம் ஆண்டு ஆனிமாதம் 7ஆம் திகதி திருத்தந்தை 10ஆம் லியோ (சிங்கராயர்), போர்த்துக்கல் மன்னன் இம்மானுவேல் என்பவனுக்கு போர்த்துக்கல் அரசு இதுவரை கைப்பற்றிய, எதிர்காலத்தில் கைப்பற்றப் போகும் நாடுகளில் ஞான அதிகாரம் வழங்கும் தனிச்சலுகையை வழங்கினார்.¹² இவ்வாறான சலுகை ஸ்பெயின் நாட்டு மன்னனுக்கு திருத்தந்தை 8ஆம் இனசென்ற் என்பவரால் 1486 ஆம் ஆண்டிலேயே வழங்கப்பட்டிருந்தது இங்கு கவனத்திற் கொள்ளத்தக்கது.¹³ திருத்தந்தை 12ஆம் கலிஸ்ரஸ் 1546ஆம் ஆண்டு பங்குனித் திங்கள் 13ஆம் திகதி விடுத்த “Inter Caetera” என்னும் ஆணை ஓலையின் வழியாக போர்த்துக்கல் நாட்டில் ஏற்படுத்தப்பட்ட கிறிஸ்துவின் படை அமைப்பினருக்கு போர்த்துக்கேயர் ஏற்கனவே கைப்பற்றியுள்ள, எதிர்காலத்தில் கைப்பற்றவுள்ள எல்லா நாடுகள் மீதும் நித்திய காலத்துக்கும் செல்லுபடியான ஆட்சி நிர்வாகப்

பொறுப்பை அளித்தார்.¹⁴ திருத்தந்தை 3ஆம் யூலியஸ் 1551ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 30ஆம் திகதி “Praeclara Charissmi” என்ற ஆணை ஒலையின் வழியாக கிறிஸ்துவின் படை அமைப்பின் பெரும் முதல்வர் என்னும் பதவிப்பொறுப்பையும், போர்த்துக்கல் அரசையும் (மன்னன்) ஒன்றுபடுத்தி பிரகடனப்படுத்தினார்.¹⁵ அதாவது போர்த்துக்கேய மன்னர்கள் கிறிஸ்துவின் படை அமைப்பின் பெரும் முதல்வர்களாக நித்திய காலத்துக்கும் செல்லுபடியான நியமனத்தைப் பெற்றனர். இவ்வாறு போர்த்துக்கேய அரசு கீழைத்தேச நாடுகள் மீதான ஞான அதிகாரச் சலுகையைப் பெற்றது.

15ஆம், 16ஆம் நூற்றாண்டுகளில் ஜேரோப்பாவில் தோண்றிய மறுமலர்ச்சியும், சீதிருத்த அசைவியக்கங்களும் போர்த்துக்கல் நாட்டின் இவ்வாறான செயற்பாட்டிற்கு மற்றுமொரு முக்கிய காரணியாகும். எவ்வாறு யூத சமய, சமூக, கலாசாரக்கூறுகள் ஒன்றை மற்றயதிலிருந்து பிரிக்க முடியாத நிலைக்கு இறுக்கமாகப் பிண்ணிப்பிணைந்து காணப்பட்டதோ, அவ்வாறு போர்த்துக்கேயரது ஆட்சி அலகின் நிர்வாகத்தில் சமய, கருக, கலாசாரச் செயற்பாடுகளையும் பிரித்து நோக்கல் என்பது சிக்கலான விடயமாகவே தென்படுகின்றது. இதுவிடயம் தொடர்பாக போர்த்துக்கேய வரலாற்று ஆசிரியர் குவைனோஸ் (Queyros) கணிப்பு மிகவும் பொருத்தமானதாகவே தோன்றுகின்றது.¹⁶ அதாவது இலங்கையில் போர்த்துக்கேயரது ஆட்சிக்காலத்தில் கத்தோலிக்க மதப்பறம்பல் தொடர்பான செயற்பாடுகளும், ஆட்சி அதிகாரம் தொடர்பான செயற்பாடுகளும் (The Spiritual and Temporal Conquest) ஒன்றிலிருந்து ஒன்றைப் பிரிக்கமுடியாத நிலையில் இறுக்கமானதாக இணைந்துள்ளன.

போர்த்துக்கேய அரசின் நிலைப்பாட்டில் தன் சொந்த நாட்டின் ஆட்சி அதிகாரத்தை அகலப்படுத்திப் பரப்புவது, பொருளாதாரத்தைப் பெருக்குவது, இஸ்லாமியருக்கு எதிராகச் செயற்படுவது போன்றவை யாவும் இறைவனுக்காகவும், திருச்சபைக்காகவும் செயற்படும் விடயமாகவே கருதினர். போர்த்துக்கல், ஸ்பெயின் ஆகிய நாடுகள் தாம் மேற்கொண்ட கடல்வழிப்பயணங்கள் மூலம் பல நாடுகளைத் தமது கட்டுப்பாட்டின் கீழ் உட்படுத்திய சூழ்நிலையில், திருச்சபையின் பெரும் நிர்வாக அலகோ, அல்லது நிதி நிறுவனமோ அதன் செயற்பாடுகளை விரிவுபடுத்தவோ, எற்படுத்தப்பட்டிருக்கவோ, இயங்கவோ இல்லை. இந்நிலையில் போர்த்துக்கல், ஸ்பெயின் ஆகிய நாடுகளின் மன்னர்கள் தமது குடியேற்ற நாடுகளில்

திருச்சபையைப் பரப்பும் பெரும் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொள்ள முன் வந்த போது திருத்தந்தையர்கள் இதைப் பெருமகிழ்வுடன் வரவேற்றனர்.¹⁷ புதிய நாடுகளைக் கைப்பற்றி அங்குள்ள மக்களைக் கத்தோலிக்க மதத்தில் இணைத்துக்கொள்வதன் வழியாக, அந்த நாடுகளை ஆக்கிரமிக்கும் செயற்பாடானது நியாயப்படுத்தப்படுகின்றது என்பது திருத்தந்தையர்களின் நிலைப்பாடாகவிருந்தது.¹⁸ நாடுகளைக் கைப்பற்றி அவற்றைப் போர்த்துகவின் அரசியல், கலாசாரக் கூறுகளினால் ஆக்கிரமிப்புச் செய்வதை திருத்தந்தையர்கள் ஏற்றுக்கொண்டதோடு ஆதரவும் ஆசீரும் வழங்கினர்.

இவ்வாறு இஸ்பானிய, போர்த்துக்கேய நாட்டு மன்னர்கள் கீழைத்தேச நாடுகளில் பட்டையெடுப்பை மேற்கொண்டு கத்தோலிக்க மதத்தை இந்நாடுகளில் பரப்புவதை ஊக்கப்படுத்த இந்நாடுகளின் மன்னர்களுடன் கத்தோலிக்க திருச்சபையின் திருத்தந்தையர்கள் தனித்துவமான பண்புகளை உள்ளடக்கியதான் ஒர் உப்பந்தத்தை மேற்கொண்டனர். இதன்படி இந்நாடுகளின் குடியேற்ற மறைமாநிலங்களின் மேல் இஸ்பானிய, போர்த்துக்கேய மன்னர்களுக்கு சில சிறப்பான உரிமைகளும், கடமைகளும் திருத்தந்தையர்களினால் வழங்கப்பட்டன. இதை ஞான அதிகாரச் சலுகைகளும், உரிமைகளும் எனவும் அழைக்கப்பட்டது. போர்த்துக்கேய மொழியில் “Padroado”-“பத்துருவாதோ” என அழைக்கப்பட்டது.

சில போர்த்துக்கேய மன்னர்கள் குறிப்பாக அவில் (Aviz) பரம்பரையைச் சார்ந்தவர்களான 1ஆம் மனுவல், 3ஆம் யோவான், டொன் செபல்ஸ்ரியோ, கென்றிக் என்பவர்கள் தமது பொறுப்பை மிகவும் கண்ணியத்துடனும், பொறுப்புடனும் நிறைவேற்றியிருக்கிறார்கள்.¹⁹ இக்காலத்தில் பணியாற்றிய அதிகாரிகளும், மறைப்பணியாளர்களும் தாம் ஆற்றிய பணியை இறைபணியாகவும், போர்த்துக்கல் மன்னனுக்கே ஆற்றும் பணியாகவும் கருதிச் செயற்பட்டனர்.

போர்த்துக்கேயர் கீழைத்தேச நாடுகள் மீது தமது ஆட்சி அதிகாரத்தை செலுத்திய ஆரம்பகாலங்களில் இக்குடியேற்ற நாடுகள் அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதாக /பூஞ்சால் (Funchal)நிறுவப்பட்டது. ஆனால் இந்நாடுகளில் கத்தோலிக்க மதத்தைத் தழுவியவர்களின் எண்ணிக்கை படிப்படியாக அதிகரிக்கவே இவை மேலும் சிறிய சிறிய பகுதிகளாகப்பிரிக்கப்பட வேண்டிய கட்டாய குழநிலை

உருவாகியது. இப்பின்னணியிலேயே 1543ஆம் ஆண்டு கார்த்திகை மாதம் 3ஆம் திகதி /பூஞ்சாவிலிருந்து பிரிக்கப்பட்டு கோவா மறைமாவட்டம் திருத்தந்தை 3ஆம் பாவிலு என்பவரால் உருவாக்கப்பட்டது.²⁰ இதே திருத்தந்தை கோவா மறை மாவட்டத்தின் ஆதரவு வழங்கும் காப்பாளராகவும், போர்த்துக்கலின் ஏனைய குடியேற்ற நாடுகளிலுள்ள மறை மாநிலங்களின் காப்பாளரான பொறுப்பையும் போர்த்துக்கல் மன்னனுக்கு வழங்கினார்.

1558 இல் கொச்சின் மறைமாவட்டம் ஏற்படுத்துவதற்கு முன்பு இலங்கை, கோவா மறைமாவட்டத்தின் திருநிலை ஆட்சி நிர்வாகத்தின் கீழ் அமர்த்தப்பட்டது.²¹ 1558இல் இலங்கையை உள்ளடக்கியதான் கொச்சின் மறைமாவட்டம் ஏற்படுத்தப்பட்டது.²² இலங்கை தனியானதும், சகல உரிமைகளையும் உள்ளடக்கியது மான மறை மாவட்டமாக ஏற்படுத்தப்பட 1631 இல் உரோமாபுரியிலுள்ள திருச்சபையின் தலைமைப்பீடம் மிகக்கவனத்துடன் ஆராய்ந்தாலும், பின்பு இம் முயற்சி கைவிடப்பட்டது.²³ மீண்டும் 1648 ஆடி மாதத்தில் உரோமையில் கூடிய விசுவாசப்பரம்புதல் சபைக்கூட்டத்தில் இலங்கையை ஒருதனி மறைவட்டமாக ஏற்படுத்துவது பற்றி ஆராயப்பட்டது.²⁴

போர்த்துக்கேயர் இலங்கையை அடைந்த விடயம் திருத்தந்தை 2ஆம் யூலியஸ் என்பவருக்கு போர்த்துக்கல் மன்னன் மனுவல் என்பவரால் பூர்ட்டாசி மாதம் 25ஆம் திகதி 1507 ஆம் ஆண்டு பெருமகிழ்ச்சியிடுன் அறிவிக்கப்பட்டது.²⁵ 1520 ஆம் ஆண்டிலிருந்து இலங்கையில் மறைபரப்புப் பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன என்பதற்குச் சான்றுகள் உண்டு. எனினும் 1543 ஆம் ஆண்டிலிருந்து இலங்கையில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட முறையில் பிரான்சிஸ்கன் சபை மறைப்பணியாளர்கள் மறை பரப்புப் பணியை மேற்கொண்டனர். “பத்துருவாதோ” ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையிலேயே இலங்கையில் கத்தோலிக்க மதம் பரப்பப்பட்டது என்பது கவனத்திற் கொள்ளப்பட வேண்டிய முக்கியமான கருத்தாகும்.

முத்திப்பேறுபெற்ற யோசவவாஸ் அடிகளின் இலங்கைப் பணியின் ஆரம்பகாலங்களில் இலங்கையில் பணியாற்றிய ஓரற்ரோறியன் (Oratorian) சபைக்குருமாரை கொச்சின் மறைமாவட்ட ஆயிரின் நிர்வாகத்திலிருந்து கோவா மறைமாவட்டத்தின் நிர்வாகத்தின் கீழ்கொணர, கோவா மறைமாவட்டத்தின் ஆயர் விரும்பிய போதும் கொச்சின் ஆயர்

அதற்குக் கடுமையான எதிர்ப்பை முன்வைத்தார். எனவே அண்ணளவாக முன்னாறு ஆண்டுகள் அதாவது 1834ஆம் ஆண்டு வரை இலங்கை கொச்சின் மறைமாவட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக விளங்கியதோடு, இலங்கையிலுள்ள ஓரந்தோறாறியன் முதல்வரை கொச்சின் ஆயர் இலங்கைக்கான தமது குரு (Vicar General) முதல்வராக நியமித்தார்.²⁶

“பத்துருவாதோ”- கடமைகளும், உரிமைகளும்²⁷

“பத்துருவாதோ” ஒப்பந்தத்தின் வழியாகப் போர்த்துக்கல் மன்னனுக்குச் சில சிறப்பான கடமைகளும், உரிமைகளும் திருத்தந்தையால் வழங்கப்பட்டது. அவற்றுள் முக்கியமான சிலவற்றை இங்கு குறிப்பிடுதல் பொருத்தமானது.

1. புதிதாகக் கைப்பற்றப்பட்ட நாடுகளில் கத்தோலிக்க மதம் பரம்புவதற்கும், வளர்ச்சியடைவதற்கும் வேண்டிய உதவிகளை வழங்குதல்.
2. திருச்சபையைப் புதிய நாடுகளில் நிறுவி, மறைமாவட்டங்கள், பங்குகள் என்பவற்றைத் தோற்றுவித்தல்.
3. பாடசாலைகள், துறவற சபையினர் மடங்கள், வைத்தியசாலைகள் என்னும் அறங்சொல் நிலையங்களை நிறுவுதல்.
4. பங்குகளிலும், கல்விக்கூடங்களிலும் பணியாற்றத் தேவையான பணியாட்களைத் தேடி அனுப்பி வைத்தல்.
5. மேற்படி நிறுவனங்களைப் பராமரிப்பதற்குத் தேவையான நிதி உதவி வழங்குதல்.
6. இம் மறைமாநிலங்களில் பணியாற்றும் குருக்களையும், ஏனைய பணியாடகளையும் பராமரிப்பதோடு மற்றும் நிர்வாகத் தேவைகளையும் ழர்த்தி செய்தல்.
7. திருப்பலி, திருவழிபாடு போன்ற ஆலய வழிபாடுகளுக்கு வேண்டிய பொருட்களை வழங்குதல். (எடுத்துக்காட்டு- அப்பம், இரசம், திருப்பலி ஆடைகள் முதலியன)

8. மறைப்பணித் தளங்களைப் பிரித்தல், எந்தச் சபை எந்த மறைப்பணித்தளத்தில் என்னவிதமான பணியை மேற்கொள்வது என்பதைத் தீர்மானித்தல்.

9. மறைப்பணித்தளங்களைச் சிறந்த நிலையில் நிர்வாகம் செய்வதற்கு ஏற்ற விதிமுறைகளைத் தயாரித்து பிரகடனப்படுத்துதல்.

10. உரோமைத் தலைமைப்பீட்டத்திலிருந்து விடுக்கப்படும் வழிகாட்டல்கள், அறிவுரைகள், ஒழுங்கு விதிகள் அனைத்தும் போர்த்துக்கல் மன்னனின் அனுமதியுடன், மன்னன் மூலமாகவே பணித்தளங்களுக்கு விடுக்கப்பட்டன.

11. இலங்கையில் கத்தோலிக்க மதத்தைப்பரப்பும் ஏகபோக உரிமை போர்த்துக்கல் நாட்டிற்கே வழங்கப்பட்டது. போர்த்துக்கேயரது ஆளுகைக்குட்பட்ட இடங்களில் பணியாற்றும் குருக்கள் போர்த்துக்கேய மன்னனின் அனுமதி பெற்றே இவ்விடங்களில் பணியாற்ற முடியும்.

12. போர்த்துக்கல் நாட்டின் ஆட்சி நிர்வாகத்திற்குட்பட்ட நாடுகளிலிருந்து மறை அறிவிப்புத் தொடர்பான செயற்பாடுகள் பற்றிய அறிக்கைகள், ஆண்டறிக்கைகள் அனைத்தும் கோவா வழியாக லிஸ்பனுக்கு, அதாவது போர்த்துக்கல் மன்னனுக்கு, அனுப்பப்பட்டனவேயன்றி, உரோமைக்கு அனுப்பப்படவில்லை.

“பத்துருவாதோ” ஒப்பந்தத்தின்படி போர்த்துக்கல் மன்னனுக்கு அளிக்கப்பட்ட மிகச்சிறப்பானதொரு சலுகையை இங்கு குறிப்பிடுவது கட்டாயமானதாகும். அதாவது பத்துருவாதோ மறைமாநிலங்களுக்குட்பட்ட பகுதிகளில் ஆயர்கள் அல்லது உயர் அதிகாரிகளின் பணிக்குரிய நியமனங்களுக்குத் தாம் விரும்பியவர்களைச் சிபார்சு செய்யும் உரிமை மன்னர்களுக்கு அளிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு மன்னர்களினால் சிபார்சு செய்யப்பட்டவர்களைத் திருத்தந்தை ஏற்று அவர்களுக்கு நியமனங்களை வழங்கினார்.. இவ்வாறு போர்த்துக்கல் மன்னர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட அதிகாரத்தை வேறொரு வகையில் கூறுவதாயின், திருநிலைப்படுத்தப்பட்ட குருக்களுக்குரிய திருவருட்சாதனங்களை நிறைவேற்றும் உரிமை தவிர்ந்த அனைத்து அதிகாரங்களையும் போர்த்துக்கல் மன்னன் பெற்றிருந்தான்.²⁸ மறைபரப்புத்தளங்களில் போர்த்துக்கல் நாட்டு மன்னர்கள், திருத்தந்தையின் பிரதிநிதிகளாகச் செயற்பட்டனர்.

ஆணால் இதை உத்தியோகபூர்வமாகத் திருத்தந்தை அங்கீகரிக்க வேண்டும் என்னும் கோரிக்கை விடுக்கப்பட்ட போது உரோமைத்தலைமைப்பீடம் அதை நிராகரித்தது.²⁹

இலங்கையில் போர்த்துக்கேயரது ஆட்சியின் போது ஆன்மீகம் சார், உலகியல் சார் செயற்பாடுகள் ஒன்றிலிருந்து மற்றையதைப் பரிக்கழியாத நிலைக்கு இணைக்கப்பட்டாலும், இவை இரண்டினதும் எதிர்பார்க்கப்பட்ட புரிந்துணரவும், ஒன்றிணைந்த செயற்பாடும் நிலைதவறிவிட்ட தென்பதே வரலாற்றாசிரியர்களின் கருத்தாகும்.³⁰ மறைப்பணியாளர்களுக்கும் அரசு அதிகாரிகளுக்குமிடையே நிலவிய முறைக் கூடாது நிலையும், மாறுபாடான முன்னுரிமைக் கொள்கைகளும், செயற்பாடுகளும், விருப்பு வெறுப்புக்களில் முரண்பட்ட நிலையும், பலவீனமான மனித இயல்பு தொடர்பான செயற்பாடுகளும் காரணங்களாய் இருந்திருக்கின்றன.³¹

போர்த்துக்கல் மன்னன் வகித்த இருவித பொறுப்புக்கள் காரணமாக அதாவது ஆன்மீகம் சார்³² செயற்பாடுகளின் காப்பாளர் என்பதும் (கிறிஸ்தவின் படை அமைப்பின் பெரும் முதல்வர்), உலகியல் சார் ஆட்சியின் மன்னன் என்பதும் திருச்சபையைப் பொறுத்தமட்டில் பாதகமான செயற்பாடுகளுக்குக் காரணமாக அமைந்திருக்கின்றது. போர்த்துக்கேயருக்கும், சுதேசிகளுக்குமிடையே இடம் பெற்ற போர்கள், கிளர்ச்சிகள், கலவரங்கள் இடம் பெற்ற குழந்தைகளில் அதிகாரிகள் மேற்கொண்ட வெறுப்பையும், பகைமையையும் வெளிக்காட்ட சுதேசிகளால் கிறிஸ்தவர்களின் ஆலயங்கள் அழிக்கப்பட்டு, மிசன்றிமாரும், கிறிஸ்தவர்களும் தாக்கப்பட்டு, பழிவாங்கப்பட்டு பகைமை தீர்க்கும் இலக்காக நோக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

16ஆம் நூற்றாண்டில் போர்த்துக்கேயரது ஆட்சிக்காலத்தில் இந்தியாவில் போர்த்துக்கேயருக்கும், ஒல்லாந்தருக்குமிடையே அரசியல் பகைமை முண்டது. இதன் காரணமாக போர்த்துக்கேயர் ஆண்ட பகுதிகள் பல ஒல்லாந்தரால் கைப்பற்றப்பட்டது. இலங்கையைப் பொறுத்தவரையிலும் போர்த்துக்கேயர் ஆண்ட பகுதிகள் படிப்படியாக ஒல்லாந்தர் ஆளுகைக்கு மாறின. பத்தாருவாதோ ஒப்பந்தத்தின் வழியாக போர்த்துக்கல் மன்னன் ஏற்றுக்கொண்ட பொறுப்பு விரைவில் போர்த்துக்கல் அரசிற்குப் பெரும் சுமையாக மாறியது. இதன் நிமித்தம் போர்த்துக்கல் மன்னன் மறைப்புத்தளங்களுக்கு ஒதுக்கிய நிதியின் தொகையும் பெரியளவில் குறைந்தது. மேலும்

மறைப்பணியாளர்களின் எண்ணிக்கையும் கணிசமான அளவில் குறைந்தது.

முத்துக்குளித்துறைப் பகுதியிலும் இலங்கையிலும் பணியாற்றிய சில போர்த்துக்கேய அதிகாரிகளின் வெறுப்பூட்டும் செயற்பாடுகள், அதிகாரிகளுக்கும் குருக்களுக்குமிடையே நிலவிய உட்பூசல்கள், பொறுமை, பதவி மோகம், ஒழுக்கச்சீர்கேடு என்னும் தீய சக்திகளால் திருச்சபையில் பல பின்னடைவுகள் ஏற்பட்டன. இப்பகுதிகளில் பணியாற்ற அனுப்பப்பட்ட படைவீரர்களில் பலர் போர்த்துக்கால் நாட்டில் குற்றும் புரிந்ததன் நிமித்தம் தண்டனைக்காக \அனுப்பப்பட்டவர்களாகவும், நாடுகூடத்தப்பட்டவர்களாகவும் இருந்தனர். அத்துடன் தளபதிகளிற் சிலரும் கிறிஸ்தவர்களைத் துண்புறுத்தி கிறிஸ்தவர்கள் மீது அநியாய வரிகளையும் விதித்தனர். வரிகளைச் செலுத்த முடியாத நிலையில் அவர்களது சொத்துக்களை அபகரித்தனர். மேலும் படைவீரர் பலவகையிலும் ஒழுக்கக் கேடான முறையில் வாழ்ந்தார்கள். இவை அனைத்தும் திருச்சபையின் வளர்ச்சி நிலையில் பெரும் பின்னடைவை ஏற்படுத்தின.³³

விசுவாசப் பரப்புதல் சபை (Congregation for the Propagation of Faith)

இச்சூழ்நிலையிலேயே தான் உரோமைத் தலைமைப்பீடும் மறைப்புப் பட்டவர்களில் திருச்சபையின் எதிர்கால வளர்ச்சியையும், பரம்பலையும் கருத்திற் கொண்டு சில ஆக்க பூர்வமான தீர்மானங்களை முன்னெடுத்துச் செயற்படுத்த வேண்டிய கட்டாய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டது. இதன் செயற்பாடாகவே திருத்தந்தை 15ஆம் கிறகோரியார் (Gregory XVI) 1622ஆம் ஆண்டு ஐனவரி விசுவாசப் பரம்புதல் சபை ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தாலும் பத்துருவாதோ மாதம் ஆம் நாள் விசுவாசப் பரம்புதல் சபை (Propaganda Fide) என்ற நிறுவனத்தை ஏற்படுத்தினார்.³⁴

உப்பந்தத்திற்கு உட்பட்டிருந்த நாடுகளில் மறைப்புப்புச் சபையின் அதிகாரம் குறைவாகவே செயற்பட்டது. அதே வேளையில் விசுவாசப்பரம்புதல் சபையின் உருவாக்கம் போர்த்துக்கேயர் பெற்ற ஞான அதிகாரச் சலுகைக்குச்சவாலாகவே அமைந்தது. விசுவாசப் பரம்புதல் சபை சுதேச குருக்களின் உருவாக்கத்தின் தேவையை உணர்ந்து மறைப்புப் பட்டவர்களுக்கு ஜோப்பிய மறைப்போதகர்களை அனுப்பியது. ஆனால் இச்செயற்பாடு “பத்துருவாதோ” உடன்படிக்கைக்கு எதிரானது

என்னும் கொள்கையை முன்வெத்து போர்த்துக்கல் அரசு வன்மையாக எதிர்த்தது.

இதே நிலைப்பாடே இலங்கையிலும் காணப்பட்டது. இலங்கையிலும் போர்த்துக்கேய ‘பத்துருவாதோ’ ஒப்பந்தத்தின் வழிநின்று செயற்படுத்தப்பட்ட மறை அறிவிப்பு தொடர்பான செயற்பாடுகள் பலவகையிலும் தளர்ச்சி கண்டன. இலங்கையிலும் போர்த்துக்கேயர் ஆட்சி பகுதிகள் படிப்படியாக ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக்குள் மாறின. ஒல்லாந்தர் 1658 இல் யாழ்ப்பாணத்தைக் கைப்பற்றியதுடன் இலங்கையில் போர்த்துக்கேயர் அரசியல் ஆட்சி முடிவு கண்டது. இலங்கையில் பணியாற்றிய அனைத்து போர்த்துக்கேய கத்தோலிக்க மறைப்பணியாளர்களும் ஒல்லாந்த அதிகாரிகளால் வெளியேற்றப்பட்டதோடு, கத்தோலிக்க மதம் மிகவும் இன்னல்கள் நிறைந்த நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டது. ஒல்லாந்தர் கத்தோலிக்க மதத்தைக் கடைப்பிடிப்பதை இலங்கையில் முற்றாகத்தடை செய்து, மீறுவோருக்குப் பெரும் தண்டனை விதித்தன். இப் பின்னணியிலேயே விகுவாசப் பரம்புதல் சபையின் தோற்றும் நோக்கப்படல் வேண்டும்.

நிறைவரை

கீழைத்தேச நாடுகளில் கத்தோலிக்க மறையைப் பரப்புவதற்கு ஏற்றதோர் அமைப்பு திருச்சபையில் இல்லாத ஒரு காலக்கட்டத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்ட பத்துருவாதோ உடன்பாடிக்கையினால், காலத்தின் தேவைக்கேற்ப திருச்சபை போர்த்துக்கேய, இஸ்பானிய மன்னர்கள் வழியாகப் பல நன்மைகளைப் பெற்றுள்ளது. எனினும், இலங்கைத்திருச்சபைக்கு பொறுப்பாயிருந்த போர்த்துக்கல் மன்னன் பல ஆயிரம் மைல்கள் தோலைவிலிருந்து திருச்சபையை நிரவகித்தமை திருச்சபையின் பரம்பல், வளர்ச்சி தொடர்பாகக் கணிசமான சிக்கல்களை எதிர்நோக்கவேண்டிய நிலைக்குத் திருச்சபையைத் தள்ளியது. போர்த்துக்கல் மன்னனின் பிரதிநிதிகளாக போர்த்துக்கேய அதிகாரிகளே பத்துருவாதோ உடன்படிக்கையை இலங்கையில் செயற்படுத்தினர். போர்த்துக்கல் நாட்டு அதிகாரிகள் எல்லோரும் திருச்சபையின் பரம்பலுக்கும், வளர்ச்சிக்கும் ஒரே வகையில் பங்களிப்புச் செய்தனர் எனக் கூறுவதற்கில்லை. சில போர்த்துக்கேய அதிகாரிகளின் செயற்பாடுகள் தடையாகவும் காணப்பட்டது. மேலும், எல்லா வேளையிலும் போர்த்துக்கேய அதிகாரிகளுக்கும், மறைப்பணியாளருக்குமிடையில் சீரான உறவு

நிலவவில்லை. எதுஎவ்வாறு இருப்பினும், பத்துருவாதோ உடன்பாடு ஏற்பாதிருப்பின் கீழைத்தேசங்களில் கத்தோலிக்கம் அதிகம் பரவியிருக்க முடியாதென்பது தெளிவு.

பத்துருவாதோவின் கீழ் செயற்பட்ட திருச்சபையானது போர்த்துக்கல் மன்னனில் அதிகம் தங்கிச் செயற்பட்டதன் காரணத்தினால், இலங்கை கத்தோலிக்கர் போர்த்துக்கேய ஆட்சியின் பின்பு நாட்டில் ஏற்பட்ட அரசியல் மாற்றத்துக்கு ஈடுகொடுக்க முடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டனர். போர்த்துக்கேய மன்னன் இலங்கைத் திருச்சபையின் எதிர்கால நலனில் அக்கறை கொண்டு தூர்நோக்குடன் செயற்படவில்லை. ஏனெனில், போர்த்துக்கேய மன்னன் இலங்கையை ஒரு ஆயரின் கீழ் இயங்கும் தனி நிர்வாக பிரிவாக மாற்றத் தவறியமையும், இங்கு பணியாற்றிய போர்த்துக்கேய மிசனறிமார் கதேசிகளிலிருந்து குருக்களை உருவாக்கத் தவறியமையும் ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக்காலத்தின் முக்கூற்றில் கத்தோலிக்கர் பல இன்னல்களை எதிர்நோக்க வேண்டிய நிலைக்கு அவர்களைத் தள்ளியது. இந்நிலையானது ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக் காலத்தில் இலங்கைத் திருச்சபை பல பின்னடைவுகளை எதிர்நோக்க வேண்டிய நிலைக்கு உட்படுத்தியது.

¹ A.M.Mundadan, *History of Christianity in India, volume-I, from the Beginning Up to the Middle of the sixteenth century*, Bangalore, 1989, p.245. Though the actual arrival of the Portuguese in Ceylon was accidental in 1505 under Laurencio de Almeida the Portuguese had a master plan to come to the Eastern countries including Ceylon to enhance their commercial interest. See S.Gnanapragasar, *A History of the Catholic Church in Ceylon Period of Beginnings 1505-1602*, Catholic Messenger Press, Colombo, 1924, p.17.

² *Ibid*, p.243

³ *Ibid*,p.244

⁴ A boundary line between the two powers (Spain and Portugal) was drawn from North to South Pole 100 Spanish leagues of the West of the most westerly island of the Azores; all that was East to the line belonged to Portugal; all West word of it to Spain. See *The Story of Popes from the close of the Middle Ages, Volume-VI*, London, 1954, pp.159-61.

⁵ Bede Baracatta, A history of the Southern Vicariate of Colombo, Montefano Publications, Colombo, 1991, p. 433.

⁶ Ibid, p.436.

⁷ Ibid.,

⁸ “திருத்தலப்பயணம் ஜோப்பாவிலிருந்து சிரியா செல்ல வேண்டியிருந்தது. பயணம் செய்யும் ஆயிரக்கணக்கான திருப்பயணிக்குப் பாதுகாப்பு தேவை. அத்துடன் பல்வேறு சமயங்களில் பகைவரால் அச்சுறுத்தப்படும் யெருசலேம் அரசிற்கு உதவியும் தேவைப்பட்டது. எனவே மூன்று பெரிய படைத் துறவியர் சபைகள் தோன்றின. அவை யெருசலேமின் கருணை வீரர் அருளப்பரின் சபை, டெம்பள்கள், டியூடானிக் கருணை வீரர்கள் சபை என்பனவாம். இவை மத சபைகள் இவற்றில் போர்வீர் துறவிகள் இருந்தனர். இவர்கள் ஏழ்மை, கற்பு, கீழ்ப்படிதல் என்ற மூன்று வார்த்தைப் பாடுகளைக் கொடுத்தவர்கள். இவர்கள் திருப்பயணிகளுக்கு உதவவர். கருணை வீரர் (Knights), குருக்கள், இல்லற சகோதரர்கள் என்ற மூன்று பிரிவினர் இச் சபைகளில் இருந்தனர். தம் உடமைகளைத் துறந்து துறவியரான செலவந்தரும் இப்படைத் துறவியர் சபைகளில் இருந்தனர். ஜோப்பாவிலும் இவை பரவின. இதனால் கீழ் நாட்டிற்கும் மேல் நாட்டிற்கும் நல்லுறவு ஏற்பட்டது.” (M.S.ஜேசுதாஸ் தங்கசாமி - திருச்சபை வரலாறு – நாஞ்சில், நாகர்கோவில், 1993, பக.229)

⁹ Bede Baracatta, op. cit., p.436.

¹⁰ Ibid.,

¹¹ Martin Quere, Christianity in Sri Lanka under the Portuguese Padroado, Colombo, Catholic Press, 1995, p.6.

¹² Bede Baracatta, op.cit., p.436.

¹³ Ibid.,

¹⁴ Martin Quere, op.cit., p.7.

¹⁵ Ibid,

¹⁶ இலங்கையில் போர்த்துக்கேயரது ஆட்சிக்காலத்தில் இடம் பெற்ற அரசியல், பொருளாதார, கலாசார ஆக்கிரமிப்புக்கள், மதப்பரம்பல் தொடர்பான செயற்பாடுகள் அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதாக இயேகசபையைச் சார்ந்த பேனாவோ டிகுறைனோஸ் என்னும் ஆசிரியரால் மூன்று பாகங்களாக போர்த்துக்கேய மொழியில் எழுதப்பட்ட கீழ்க்கண்டப்பட்டுள்ள இந்நாலை வண. S.G.பெரோ என்பவர் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்ப்புச் செய்தார். Farnao de Queyros, SJ, The Temporal and Spiritual Conquest of Ceylon, translated by S.G. Perera SJ, Colombo, 1930.

- ¹⁷ Martin Quere, op.cit., p.6.
- ¹⁸ Bede Baracatta, op.cit. p.435.
- ¹⁹ Martin Quere, op.cit, p.9.
- ²⁰ வ.அந்தோனி இருதயராஜ், தமிழகத்தில் போர்த்துக்கீசிய “ஞான அதிகார சலுகை”யின் எழுச்சியும் , வீழுச்சியும் (1514-1974) , மறையருவி, ஜனவரி- மார்ச், 1987இபக்.53.
- ²¹ Bede Baracatta, op. cit., p.137.
- ²² *Ibid.*
- ²³ *Ibid.*
- ²⁴ V.Perinola, **The Catholic Church in Srilanka, The Portuguese period, volume- II, I620-1658**, Tisara Press, Dchivala, 1991, p.342.
- ²⁵ V.Perniola, **The Catholic Church in Sri Lanka, The Portuguese Period, volume-I, 1505 - 1565**, Dehivela, 1989, p.4
- ²⁶ BedeBaracatta, op.cit., p.137.
- ²⁷ A.M. Mundadan, op cit., pp.242 வ.அந்தோனி இருதயராஜ், பக்.53.
- ²⁸ Martin Quere, op. cit., p.8.
- ²⁹ *Ibid.*
- ³⁰ Martin Quere, op. cit.,pp. 64-104.
- ³¹ Martin Quere, op. cit., pp.9-10.
- ³² *Ibid.*
- ³³ எஸ்.வெணான்சிறஞ், முத்துக்குளித்துறையில் கிறிஸ்துவ மறையின் வளர்ச்சி (1535-1929), மறையருவி, ஜனவரி-மார்ச், 1987, பக்.28-29.
- ³⁴ BedeBaracatta, op cit., p.138.

உசாத்துணை நூல்கள்

1. A.M.Mundadan, *History of Christianity in India, volume-I, from the Beginning Up to the Middle of the sixteenth century*, Bangalore, 1989.
2. S.Gnanapragasar, *A History of the Catholic Church in Ceylon Period of Beginnings 1505-1602*, Catholic Messenger Press, Colombo, 1924.
3. Bede Baracatta, *A history of the Southern Vicariate of Colombo*, Montefano Publications, Colombo, 1991.
4. Martin Quere, *Christianity in Sri Lanka Under the Portuguese Padroado*, Colombo, Catholic Press, 1995.
5. Farnao de Queyros, SJ, *The Temporal and Spiritual Conquest of Ceylon*, translated by S.G. Perera SJ, Colombo, 1930.
6. V.Perinola, *The Catholic Church in Sri Lanka, The Portuguese period, volume-II, 1620-1658*, Tisara Press, Dchivala, 1991.
7. V.Perniola, *The Catholic Church in Sri Lanka, The Portuguese Period, volume-I, 1505 - 1565*, Dehivela, 1989.
8. எஸ்.வெனான்சிறீஸ், “முத்துக்குளித்துறையில் கிறிஸ்துவ மறையின் வளர்ச்சி (1535-1929)”, மறையருவி, ஜனவரி-மார்ச், 1987.
9. வ.அந்தோனி இருதயராஜ், தமிழகத்தில் போர்த்துக்கீசிய “ஞான அதிகார சலுகை”யின் எழுச்சியும், வீழ்ச்சியும் (1514-1974), மறையருவி, ஜனவரி- மார்ச், 1987.

பின்னினைப்பு

போர்த்துக்கேயர் ஆட்சிக்கால இலங்கை மன்னர்கள்

கோட்டை அரசு

தர்ம பராக்கிரமபாகு	1489-1513
விஜய பாகு	1513-1521
புவனேகபாகு	1521-1551
டொம்யுவான் தர்மபாலா	1551-1597

சீதவாக்கை மன்னர்கள்

மாயாதுன்னை	1521-1581
I ஆம் இராஜசிங்க	1581-1593

கண்டி மன்னர்கள்

ஜெயவீரி	1511-1552*
கராலியட்ட(டொம்யோவான்)	1552*-1582
சீதவாக்க இராஜசிங்க	1582-1590
டொஞ்பிலிப்(யமசிங்க)	1590-1591
விமலதர்மகுரிய	1591-1604
செனாரத்	1604-1635
2 ஆம் இராஜசிங்க	1635-1687

யாழ்ப்பாண அரசு

I ஆம் சங்கிலி	1519-1561
புவிராஜபண்டாரம்	1561-1565,
	1582-1591
பெரிய பிள்ளை	1565-1582
எதிர்மானசிங்கம்	1591-1615/6*
2ம் சங்கிலி	1617-1619

Christianity in Sri Lanka under the Portuguese Padroado 1597-1658,
Colombo Catholic Press, 1995, p.230-231.

The Kings of Portugal

1. The Dynasty of Aviz

Dom Manuel I	1495-13 December 1521
Dom Joao III	1521-11 June 1557
Dom Sebastiao	1557-4 August 1578
Dom Cardinal Henrique	1578-31 January 1580

2. Dynasty of the Spanish Habsburgs

Philip I (II of Spain)	1580-13 September 1598
Philip II (III of Spain)	1598-31 March 1621
Philip III (VI of Spain)	1621-1 December 1640

3. Dynasty of Braganca

Dom Joao IV	1640-6 November 1656
Dom Afonso VI	1656-22 November 1667

Source

Christianity in Sri Lanka under the Portuguese Padroado 1597-1658, Colombo Catholic Press, 1995, p.232.



